…STE JAARGANG No. 8198 WOENSDAG 27 JUNI 1951 VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Bui tenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefo on: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdruk kerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur : Ad. Versney.



Onbescheiden Amerikaanse diplomaat brengt rumor in casa

Tokio. — In een officiële voor publicatie vrijgegeven verklaring van generaal Ridgways hoofdkwartier te Tokio zegt een Amerikaanse diplomatieke woordvoerder aangaande de houding van Amerika tegenover de voorstellen van Malik verder nog, dat in Washington geen berichten van de Amerikaanse geheime dienst ontvangen zijn, die wijzen op een bereidheid der communisten om de strijd te staken.

De voornaamste oorzaak van Amerika's voorzichtigheid is gelegen in de wijze, waarop Malik een politiek voorstel doet, dat [illegible] op de militaire toestand in Korea. Er bestaat altijd het gevaar van het verbreken door de communisten van een gesloten wapenstilstand. De woordvoerder verklaarde tenslotte, dat zijn uitlatingen niet als officieel moeten worden beschouwd. Hij ontkende ook, dat zij rechtstreeks door het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken of door generaal Ridgway zijn ingegeven.

Washington. — De verklaring over Maliks voorstel, die Dinsdag door het hoofdkwartier van het opperbevel van de Verenigde Naties te Tokio werd uitgegeven, is afkomstig van het voorlichtingsbureau van het State Department, doch ging niet uit van een hoge politieke instantie, zo is, volgens Reuter, bekend geworden.

Volgens de verklaring zou Amerika niet geneigd zijn het Russische voorstel te aanvaarden, omdat het bestand zou kunnen dienen om de communistische legers op te bouwen. Naar verluidt zijn hoge functionarissen ten zeerste ontstemd over de publicatie.

[illegible] York wordt gemeld, [illegible]troesdag nog ongesteld [illegible] afspraak had met Nasrollah Entezam, de voorzitter van de Assemblée der Verenigde Naties. Sinds hij zijn voorstel gedaan heeft, is hij nog niet beschikbaar geweest voor de Westerse afgevaardigden, die het voorstel uitvoeriger met hem willen bespreken. Malik woonde Dinsdag een vergadering van de Assemblée ter ere van de president van Ecuador, Galo Plaza, die een officieel bezoek aan de Verenigde Naties bracht, niet bij.

Een aantal belangrijke delegaties voelde niet al te veel voor een bijzondere zitting van de Algemene Vergadering op dit ogenblik. Maliks plaats in de vergadering werd Dinsdag ingenomen door zijn plaatsvervanger, Semyon Tsarapkin. Naar men meent te weten, heeft Entezam getracht met Tsarapkin te spreken over Korea. Hij kreeg te horen, dat dit een zaak was voor Malik.

Enkele belangrijke afgevaardigden zijn geneigd om te geloven, dat het het beste zou zijn de Russische vredesstap te laten volgen door onderhandelingen over een wapenstilstand tussen de bevelhebbers te velde. Slechts dan zou het mogelijk zijn besprekingen te beginnen over kwesties van ruimere strekking. Naar in Washington verluidt, zou het State Department de uitslag van de bijeenkomst van Malik en Entezam afwachten alvorens een definitief standpunt in te nemen.

In V.S. aangekomen

Oslo. — De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Trygve Lie, verklaarde op zijn reis naar de Verenigde Staten, dat de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties bijeen moet komen om de toestand na Maliks voorstellen te bespreken. Lie heeft zijn vacantie in Noorwegen onderbroken.

KLEINE VORDERINGEN

Tokio. — De verbonden troepen hebben Woensdag in het Oostelijke deel van de centrale sector van het front in Korea kleine vorderingen gemaakt en hoog gelegen terreinen ten Oosten en ten Noord-Oosten van Koemhwa heroverd.

Uit Washington wordt gemeld, dat Thomas Finletter, de Amerikaanse minister voor de luchtmacht, Dinsdag verklaard heeft, dat de Chinese luchtmacht van 200 vliegtuigen in October van het vorige jaar tot ongeveer 1000 op het ogenblik is uitgebreid. Deze luchtmacht kon volledig in de strijd worden geworpen. De Amerikaanse luchtmacht is voorbereid op deze nieuwe toestand. Hoewel volledige verdediging niet mogelijk is, werden alle voorbereidingen getroffen om aan een eventuele aanval het hoofd te bieden. Volgens Finletter, die onlangs een bezoek bracht aan het Verre Oosten bevindt zich de gehele Chinese luchtmacht in Mandsjoerije. Tot de luchtmacht behoorde bovendien een aantal straalvliegtuigen, merendeels van het type MIG-15. De MIG zou te vergelijken zijn met de beste Amerikaanse straaljager van het laatste type, de F-86. Er is geen reden om aan te nemen, dat de tegenstander niet over voldoende bommen en raketten beschikt.

Recht tot het hart

De juiste levensopvatting bestaat in het ten bate en niet in het ten koste van anderen leven.

Perzische olie steeds ontvlambaarder

Britse marine-eenheden in Perzische wateren

Basra. — De Britse kruiser „Mauritius" bevond zich Dinsdagavond aan de monding van de rivier Sjatt al Arab, 40 mijl ten Zuiden van de olieraffinaderij in Abadan. De kruiser was uit Koeweit vertrokken.

Uit Basra werd een loods met een snelle motorboot gezonden om de „Mauritius" de rivier op te loodsen. Verder wordt vernomen, dat het Britse landingsvaartuig „Messina", dat Dinsdagavond in Basra is aangekomen, geladen werd met tanks en de bijbehorende manschappen.

Van wel-ingelichte zijde te Cairo wordt verwacht, dat Britse troepen uit de zone van het Suez-kanaal binnenkort naar Basra in Irak zullen vertrekken. **De Iraakse gezant in Cairo verklaarde, dat het Brits-Iraakse verdrag, evenals het Brits-Egyptische verdrag, Engeland toestond strijdkrachten naar Irak te zenden.** Bovendien zouden krachtens het verdrag Irak en Egypte de Engelse troepen alle mogelijke faciliteiten moeten verlenen. Het zenden van Britse troepen naar Irak zou ten doel hebben het gebied „tegen eventuele buitenlandse agressie" te verdedigen.

Naar men meent te weten, bestudeert het Egyptische ministerie van buitenlandse zaken de Perzische situatie. Het zou een nota voorbereiden met het verzoek aan Engeland om de zone van het Suez-kanaal niet te gebruiken als aanvalsbasis tegen een „bevriend Mohammedaans land".

Het Engelse ministerie van oorlog heeft bekend gemaakt, dat geen troepenbewegingen naar Irak of Perzië zijn uitgevoerd.

Uit Teheran wordt gemeld, dat de Britse ambassadeur Woensdag op een persconferentie aldaar verklaard heeft, dat het zenden van de kruiser „Mauritius" naar Abadan het logische gevolg is van de huidige onverzoenlijke politiek van de Perzische regering.

Dr Mario Caraffa, onderdirecteur van de Italiaanse nationale olie-maatschappij, is te Teheran aangekomen. Hij zal daar verblijven op uitnodiging van de Perzische regering om raad te geven over de nationalisatie.

Geen lichtpunten

Washington. — Acheson heeft in de Senaat verklaard, dat hij geen lichtpunten zag in de oliekwestie. Op de vraag, of het ministerie van buitenlandse zaken van mening is, dat de olie van het Midden-Oosten van vitaal belang was voor Europa en de wereld, antwoordde Acheson: „Het is onontkoombaar, dat de olie de meest vitale en belangrijke bron voor de vrije wereld is. Dit is een reden, maar niet de enige reden, waarom de toestand in Perzië zo critiek is". Gevraagd naar de juistheid van berichten, dat vier Amerikaanse torpedobootjagers Singapore hebben verlaten op weg naar de Perzische wateren, zei hij nooit iets over de bewegingen van deze schepen gehoord te hebben.

Drake gevlucht

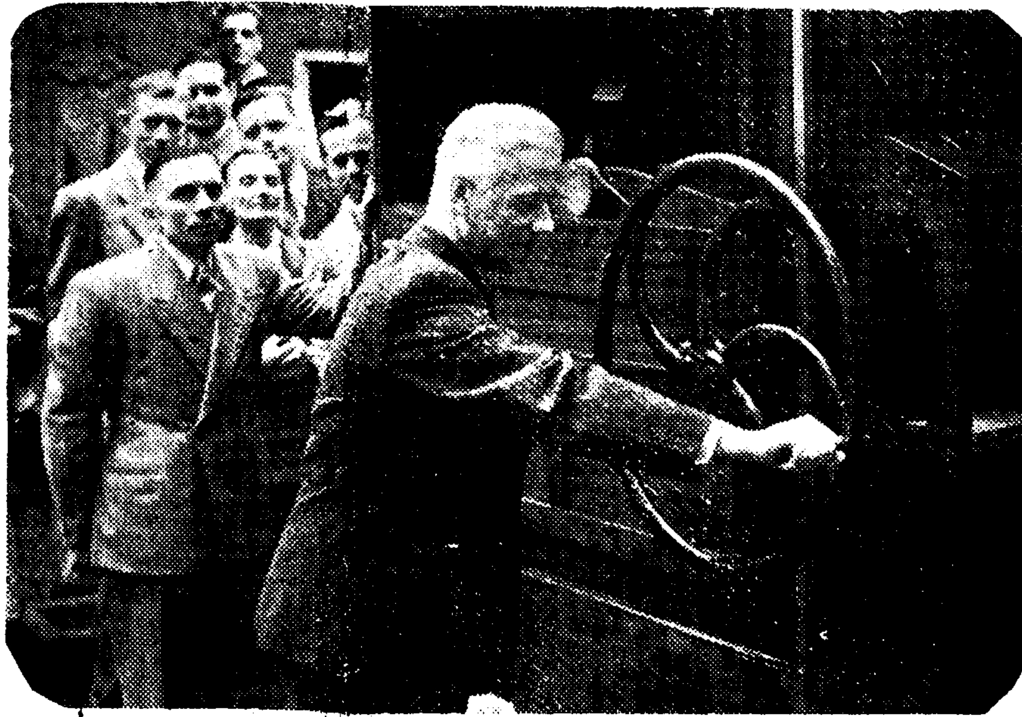
Londen. — Naar AFP van bevoegde zijde te Londen verneemt, zou de algemene bedrijfsleider der Anglo-Iranian, Eric Drake, naar Basra in Irak gevlucht zijn. Naar Reuter uit gewoonlijk welingelichte bron te Londen verneemt, zal Drake binnenkort naar Engeland vliegen.

LEVENSLANG OF DOODSTRAF

Boedapest. — De openbare aanklager heeft Dinsdag „de zwaarste straf geëist tegen de Hongaarse aartsbisschop Groesz, die thans tezamen met acht anderen te Boedapest terecht staan wegen „samenzweren tegen de Hongaarse staat". Deze eis betekent, dat Groesz zowel tot de doodstraf als tot levenslang kan worden veroordeeld.

Ridgway aan het front

Tokio. — De opperbevelhebber van de troepen der Verenigde Naties, generaal Ridgway, en generaal Van Fleet hebben onverwacht een inspectie-bezoek aan de frontposities in Korea afgelegd.



DRAAIORGEL VOOR SURINAME SPEELT VOOR DE WERELDOMROEP. — Op de binnenplaats van het Amsterdamse stadhuis heeft Vrijdagmiddag een proefbespeling plaats gevonden van het draaiorgel, dat de Gemeente Amsterdam aan Suriname zal schenken. Verschillende Surinaamse volkswijsjes werden ten gehore gebracht en door de Wereldomroep opgenomen. Ook Burgemeester A. J. d'Ailly kon de verleiding niet weerstaan om ook eens het wiel te draaien, hetgeen hem uitstekend afging.

het nieuws van vandaag

Het is werkelijk verbijsterend kennis te nemen van de persverklaringen, die Zaterdag j.l. werden afgelegd in gevolge van des Gezaghebbers persconferentie op 19 Juni d.a.v. Wat een hopeloze warboel. Wat een parodie van het gezag.

De Landsminister van Justitie legt een verklaring af, waarin de maatregelen van de Gezaghebber teniet gedaan worden Deze maatregelen waren:

1. Geen vergunning meer voor transito-verblijf van buitenlandse vrouwen
2. Lopende transito-vergunningen zullen niet worden verlengd.
3. Binnenlandse vrouwen zullen niet meer worden geregistreerd.

De heer Lampe stelde hier tegenover.

1. De politie zal waken tegen samenscholingen met publieke vrouwen op de openbare weg.
2. De politie zal verscherpt toezicht houden op alle openbare drankgelegenheden en waken tegen het plegen van onzedelijke handelingen in deze gelegenheden.
3. Het bezoek van minderjarigen aan dergelijke gelegenheden zal worden tegengegaan.
4. De thans aanwezige prostitutées zullen *geleidelijk* afvloeien, wat hierop neerkomt, dat geen nieuwe zullen worden toegelaten en dat van de reeds aanwezigen de vergunning nog enige tijd wordt verlengd. Langs de weg der geleidelijkheid zullen ook deze verdwijnen. Dit laatste vooral om de commissie gelegenheid te geven de bestaande toestanden te bestuderen.

Vergelijking van deze punten met de maatregelen van de heer Jas toont, dat hier de voornamelijk de nadruk gelegd wordt op de activiteit van de politie, die groter moet worden dan tot nu toe het geval was, en dat verblijfsvergunningen van buitenlandse vrouwen zullen worden verlengd. Eigenlijk brengt dus slechts het vierde punt wijziging in de maatregelen van de Gezaghebber. Zijn eerste punt blijft blijkbaar gehandhaafd, terwijl over het derde niet werd gerept, zodat men in het onzekere verkeert, of deze maatregel al dan niet gehandhaafd blijft.

Van deze twee groepen maatregelen wordt merkwaardigerwijze zowel door de Landsminister als door de Gezaghebber gehouden, dat ze wezenlijk met elkaar overeenkomen. De Gezaghebber zei, dat hij de zijne nam met overschrijding van zijn bevoegdheid en dat ze bovendien overbodig waren. In zijn verklaring van 19 j.l. beweerde hij, dat wijziging zijn ontslag zou betekenen en de verklaring van de 23ste rept daar niet van.

Wat een wanorde ligt in deze gang van zaken opgesloten. En hoe wordt het gezag daardoor tot een onderwerp van vrolijkheid neergehaald.

Zou de Gezaghebber inderdaad zijn bevoegdheid in zulk een materie en op zulk een wijze overtreden hebben, stond er wel een andere weg dan zijn ontslag open? Was men niet aan de „standing" van het gezag verplicht, dit op andere schouders over te dragen? Desondanks volgt er geen ontslag, noch genomen noch gegeven.

De vraag rijst dan ook: heeft de Gezaghebber zijn bevoegdheid wel overtreden? In onze

Gezags-échec

Strafwet wordt de prostitutie verboden. En hoe kan het plaatselijk hoofd van de politie zijn bevoegdheid overtreden, wanneer hij maatregelen aankondigt, om dit gebod te doen eerbiedigen? Lag het niet veel eer in de lijn, dat de hogere overheid hem een reprimande zou geven, wanneer hij op dit punt in gebreke zou blijven? Of een lofprijzing, waar hij zo snel ingreep om de verkrachting van bestaande wetten te bestrijden?

Nu heeft de Gezaghebber een buitengewoon ontactische weg bewandeld. Hij nam maatregelen, die klaarblijkelijk binnen zijn competentie lagen, op de meest publieke wijze zonder daar van te voren de hogere overheid in te kennen. Is dit een overschrijding van de grenzen van het behoorlijke, of van de grenzen van zijn bevoegdheden?

Als de Gezaghebber geen ontslag neemt na een dramatische verklaring als die van de 19de dan is dat een droevige figuur. Maar als hij geen ontslag krijgt dan is dat omdat de verklaring dat hij zijn bevoegdheid overschreed, in strijd met de feiten is.

Zelfs de mededeling dat zijn maatregelen „overbodig" gemaakt zouden zijn door de maatregelen van de heer Lampe is niet juist. Mildere maatregelen worden overbodig gemaakt door strengere maatregelen, maar niet omgekeerd. En de maatregelen van de heer Jas waren ingrijpender dan die van de heer Lampe.

Om het duidelijk te zeggen: in wezen zijn de twee verklaringen niet gelijk. Gezaghebber Jas bestreed het euvel radicaal. Landsminister Lampe herhaalde bestaande politiebepalingen, maar laat de vrouwen blijven, zij het dan de oude. En dit laatste motiveert hij met te zeggen, dat er studie-materiaal moet zijn voor de commissie. Maar dit brengt met zich mede het gevaar van een practische handhaving der bestaande situatie.

Als de Gezaghebber zijn bevoegdheden overschreden had, zou hij moeten gaan. Eerbied voor het gezag zou dit tot een onvoorwaardelijk noodzaak hebben gemaakt. Maar nu er van overschrijding der bevoegdheid gesproken wordt, en er niets gebeurd, wat aan zulk een ernstige beschuldiging correspondeert, nu lijdt het gezag schade, niet slechts in de persoon van de Gezaghebber maar ook in die van de Landsminister.

Het spiegelbeeld der Antillen

XVI

Reeds eerder stootten wij op de vraag, waar vroeg of laat iedere gemeenschap voor te staan komt, die eertijds als kolonie bestuurd werd door de groep, dat wij in deze artikelen als de „tegenpool" hebben aangeduid: moeten deze mensen in de autonoom geworden gemeenschap blijven leven en werken, of is het beter dat zij naar hun moederland terugkeren, m.a.w. moet er een politiek gevoerd worden, die op hun afvloeiing gericht is, en zo ja, in welk tempo! Of is een politiek die hen voor de gemeenschap behoedt, of zelfs aantrekt, meer te verkiezen?

Vroeger stootten wij op deze vraag in verband met de mogelijkheid tot raciale verbetering door interraciale huwelijken, welke natuurlijk door de gemengde samenleving zullen worden gestimuleerd. Maar zelfs afgezien hiervan heeft zulk een samenleving met personen van het andere ras nog het voordeel, dat meer krachten voor handen zijn om aan de vooruitgang van deze gemeenschap en haar leden bij te dragen.

Daar staat echter tegenover, **dat zulk een gemeenschap, om redenen vroeger reeds uitgewerkt,** veel aanleiding tot het schrijnen van ressentimenten geeft: m.a.w. het moge dan al profijtelijk zijn de gemengde bevolking te laten voortbestaan in de autonome gemeenschap, zulk een samenleving brengt als keerzijde van de medaille de nodige onaangenaamheden voor de landskinderen met zich mee.

Zoals voor ieder volk, zo is er ook voor hen veel aantrekkelijks gelegen in een maatschappij, waarin zij „geheel onder elkaar" zijn, dus ook in raciaal opzicht als gelijken onder gelijken. Het bespaart hun veel van de pijn die de huidige situatie zo vaak schijnt te veroorzaken.

De ethische opvatting over kolonisatie is in onze tijd wel algemeen genoeg aanvaard, om te mogen vaststellen, dat ze haar rechtvaardiging ontleent aan de bijdrage die ze doet tot ontwikkeling van het volk, dat gekoloniseerd wordt. Ditzelfde ethische principe leidt echter tot de onvermijdelijke conclusie, dat de aanwezigheid van de koloniserende mogendheid aan beperking van tijd gebonden is: is het doel waarvoor men kwam eenmaal bereikt, dan houdt daarmee de reden der aanwezigheid op en rest niets anders dan een historisch afscheid.

Er komt een tijd!.. Maar wanneer is die aangebroken? Dat is de vraag die in de praktijk geladen is met moeilijkheden en waarvan de beantwoording in de praktijk geladen is met verantwoordelijkheid.

Feitelijk stelt het probleem zich immers als volgt: het handhaven van een gemengde samenleving biedt voordelen en nadelen. Voordelen zijn de meerdere kansen, die zij geeft tot snellere vooruitgang, en nadelen de vele aanleidingen tot wrijving, het activeren van psychische onevenwichtigheid, die ze in de hand werkt. Het opbreken van een gemengde samenleving biedt voordelen en nadelen. Voordelen zijn dat de vele aanleidingen tot wrijving weggenomen worden, waardoor de gemoedsrust hersteld wordt. Nadelen, dat de kans op een snellere en geavanceerder vooruitgang verdwijnt.

In het algemeen kan men de vraag: wanneer is de tijd van scheiden gekomen, beantwoorden met: wanneer het volk op zijn eigen benen kan staan. Maar dit antwoord is van een zeer rekbare aard. Door de één zal het uitgelegd worden als: wanneer het volk autonoom is. De ander leest er in: wanneer het volk zich zelf bedruipen kan; wanneer het zelf in al zijn economische sociale, culturele en spirituele noden kan voorzien.

Uitgaande van het dillemma ener gemengde samenleving, dat wij boven stelden, zou men ook kunnen zeggen: de tijd van **scheiden zal gekomen zijn, wanneer de voordelen van de gemengde samenleving niet meer op kunnen wegen tegen de nadelen er van d.i. wanneer de** vruchten die men er op het gebied der volksontwikkeling van plukken kan niet meer opwegen tegen de ongenoegen die zulk een samenleving veroorzaakt.

Hoewel het antwoord dus theoretisch, in abstracto, nog tamelijk makkelijk vast te stellen is, heeft het in de praktijk heel wat meer voeten in de aarde. In de praktijk komen immers de verschillen van opvatting in het spel. De één vindt **dit** het belangrijkst en voor de ander weegt **dat** het zwaarst. De één zal het boven alles belangrijk vinden dat het volk niet steeds weer het hoofd stoot tegen mensen die het ten halve begrijpt en nog minder waardeert.. De ander zal het veel vanzelfsprekender vinden, dat datgene die mooi wil zijn, pijn moet lijden en dat de snellere en hogere ontwikkeling van het volk zeker wel het offer van het te verdragen ongenoegen waard is.

Zouden we de keuze moeten localiseren, dan kan gezegd worden: het gezond verstand zal het tijdstip der scheiding zo lang mogelijk uitstellen. Anderzijds zal hij die zich door zijn gevoelens laat leiden, het tijdstip zoveel mogelijk verhaasten. M.a.w. kiest het hoofd dan kiest het de rationele voordelen. Kiest het hart dan kiest het wat het voordeligst is voor het sentiment.

Na alles wat wij over het psychisch conflikt in de volksziel geschreven hebben, is het welhaast overbodig ons standpunt bij deze keuze uiteen te zetten. Waar wij psychische onevenwichtigheid de diepste kwaal van ons volk genoemd hebben en hebben aangetoond dat zij als het grootste gevaar de toekomstige ontwikkeling van ons volk bedreigt, daar spreekt het ook vanzelf, dat wij het hoogst rampzalig zouden achten, wanneer de politiek met betrekking tot de gemengde samenleving bepaald zou worden, niet door het hoofd maar door het hart. Niet door het nuchter verstand maar door het voor zoveel dingen blinde gevoel.

Het hart vergroot de kwalen. Het hoofd alleen kan ze genezen. Is dit waar t.a.v. het gehele

probleem dat wij behandelden, dan wel bijzonderlijk bij het bepalen van deze allerbeslissendste keuze, waar de toekomst van het volk op de meest vitale wijze door bepaald wordt.

Intussen is er niemand, die op de vra‘ gemengde samenleving? E.: noelang? een autoritair antwoord kan geven tenzij het wettig gezag in deze thans autonome samenleving. Slechts zijn oordeel is in deze beslissend. Het zal daan ook geheel van de aard van dat Bestuur afhangen hoe dat oordeel zal luiden en of de beslissing zal strekken tot voordeel dan wel tot nadeel van deze jonge gemeenschap.

Laat dit Bestuur zich in deze kwestie n.l. leiden door het gezond verstand, d.i. door het vermogen dat over de gehele lijn onmisbaar is voor een goed beleid, dan zal het de rationele voordelen van de degelijkste volksontwikkeling het hoogst waarderen en zijn politiek zo bepalen dat de gemengde samenleving economisch en psychologisch mogelijk blijft.

Laat het Bestuur zich echter leiden door de zelfde sentimenten, die met toenemende hevigheid zich roeren in de gemoederen van het volk, dan zal ook dit zich uiten in zijn beleid en het resultaat zal zijn het groeien van omstandigheden, die deze samenleving steeds moeilijker, ja op den duur onmogelijk maken.

Oppervlakkig gezien moge het naïef lijken ook maar te veronderstellen, dat het Bestuur deze laatste weg zou kunnen kiezen. En inderdaad, uitgaande van de zware verantwoordelijkheid die een Bestuur voor het welzijn van een volk draagt, zou zelfs de overweging van de mogelijkheid als waanzin verworpen moeten worden.

Het verontrustende is echter, dat de feiten dit allerminst billijken. Het verontrustende is, dat er te veel leiders van dit volk zijn, die slechts leider zijn, omdat de raciale sentimenten heftiger, hartstochtelijker in hen leven dan in de gewone man. Het verontrustende is, dat er onder degenen die vandaag de eerste koers van dit jonge zelfbestuur zetten, in hun toespraken die raciale tendenzen stimuleren en die raciale sentimenten aanwakkeren.

Hun mentaliteit maakt zulke regeerders al heel weinig tot zelfbestuur bekwaam. Dit is geen genezen doch verergeren van de kwalen. Dit is geen aanvatten van het volk op de wijze, die zijn psychische toestand vraagt. Dit is geen bouwen aan het „welzijn" van het volk.

Het kan zeer wel zijn, dat zulke leiders met hun activiteit begonnen zijn, voordat zij terdege het „spiegelbeeld van de Antillen" hadden bestudeerd, zodat zij in het geheel niet, of slechts ten halve vermoedden wat zij doen.

Om in deze mogelijke leemte te voorzien, hebben wij dit Spiegelbeeld in onze reeks artikelen zo nauwkeurig mogelijk omschreven. Er is slechts één categorie van mensen die hierna niet meer te verontschuldigen is: dat zijn zij die het spiegelbeeld vergeten omdat ze het hinderlijk vinden.

Cruises naar Curacao afgelast

Enige tijd geleden maakten wij de aankomst van vliegtuigen van de Amerikaanse Resort Airlines bekend, die beginnend half Juli tot October a.s. elke week met 35—40 toeristen aan boord van een vliegtuig op een rondtocht door het Caraibisch gebied, een of twee dagen op Curaçao zouden vertoeven.

De Curaçaose Toeristen Commissie ontving thans bericht, dat deze zomercruises afgelast zijn. Moeilijkheden werden op de Briste eilanden ondervonden, waar niet toegestaan werd, dat de toeristen, die o.a. een week op Trinidad zouden verblijven, door een volgend vliegtuig vervoerd werden, daar de eerste machine dan weer naar de Verenigde Staten terug zou gaan om verlies wegens het werkloos staan te elimineren. Voorts waren er ook moeilijkheden in Venezuela, terwijl in Haïti alleen dure goede of goedkopere slechte hotelaccomodatie verkregen kon worden.

De planning van deze cruises is klaarblijkelijk niet goed geweest. Ook de voorverkopen van deze cruises vielen tegen en dit wordt toegeschreven aan een te korte tijd voor een goede publiciteitscampagne.

Teneinde in de toekomst moeilijkheden te vermijden, besloot deze luchtvaartmaatschappij reeds thans met voorbereidende plannen te beginnen voor voorgenomen wintercruises. De maatschappij is voornemens het verblijf op sommige van de grotere eilanden tot hoogstens 4 à 5 dagen te beperken en het verblijf op de kleinere eilanden, zoals Curaçao, iets te verlengen. Waarschijnlijk zal dan ook Aruba worden aangedaan. Zodra er nadere berichten omtrent de voorgenomen wintercruises bekend zijn, zullen wij deze in ons blad bekend maken.

CURACAO

POLITIEK GESCHIL.

Politieke meningsverschilien behoren niet tijdens en op het werk te worden besproken, daar komt maar narigheid van. Dat hebben we gisteren kunnen zien toen B ruzie kreeg met H, daar B geen gelijk kreeg ging hij maar met grote stenen gooien. H werd gewond aan hoofd en borst en kon na doktersbehandeling naar huis worden gezonden.

AANKOMST VLIEGTUIG

Het KLM vliegtuig dat Maandag van hier vertrok, landde hedenmorgen 01.40 uur Ned. tijd op Schiphol.

RIFDRUKTE.

In de afgelopen week namen 1087 personen een duik in het Rifwaterzwembad.

MUZIEKUITVOERING.

Ter gelegenheid van de verjaardag van Z.K.H. Prins Bernhard zal er op Vrijdagavond 29 Juni een muziekuitvoering worden gegeven in de muziektent op het Brionplein. Aanvang 8 uur. St. Ceacilia verzorgt dit programma.

SCHEEPVAART-BERICHTEN.

Moor Mc Dawn naar Trinidad, *Moneca* naar Aruba, *Mandoil* van Aruba, '*Casique del Caribe* naar Aruba, *Homber* van P. Cabello naar Cartagena, *Duro* van Maracaibo naar Kingston en *Ino* van San Juan.

IN HET KORT.

Er waren gisteren 5 lichte aanrijdingen. D werd aangehouden terzake diefstal van een partijtje loodkabel die aan een ander toebehoorde. D werd na verhoor heengezonden.

VERKIEZINGEN ACHTER DE RUG.

Voor het zittingsjaar 1951—1952 werd een nieuwe AAC (Arbeiders Advies Commissie) van de CPIM/CSM gekozen, waarin zitting hebben 13 Curaçaoënaars en 10 Surinamers. De stemming werd gehouden op Maandag 18, Dinsdag 19 en Woensdag 20 Juni jl. De gekozenen, die in de nieuwe commissie zitting zullen nemen, zijn de volgende: E. I. Tokaay, E. A. Macares, G. A. van Uytrecht, K. H. Lourens, J. M. Cijntje, V. Kelly, Th. L. S. Sambo, G. F. Rama, R. A. Martha, O. M. Allee, J. M. Cijntje, E. E. Starker, J. A. Ilario, H. C. Renardus, P. S. Meye, H. A. G. Krans, F. J. R. Tjin-A-Tak, W. C. H. Vijent, J. Eendracht, A. C. Spalburg, R. H. A. Grep, A. E. A. Gomes en L. A. Casper. Naar wij voorts vernemen zal de commissie geinstalleerd worden door de heer Van Drimmelen, die momenteel in Nederland vertoeft. Wij wensen de nieuwe commissie succes toe en hopen, dat haar arbeid in het belang van de Maatschappij en in het bijzonder de grote groep werknemers veel goede vruchten mag afwerpen. (Het doet eigenaardig aan, dat in de commissie nooit een afgevaardigde van de ruim 2000 Portugezen en ruim 1500 Engelssprekenden zitting hebben). Nader maken wij nog bekend hoe het bestuur is samengesteld.

WANDELTOCHT VAN 24 JUNI

Wederom is de tweede wandeltocht, die dit jaar door de C.A.B. is georganiseerd, een groot succes geworden. Ruim 700 deelnemsters en deelnemers hadden ingeschreven en welgeteld zijn er 590 aan de start verschenen. Deze hebben ook de tocht uitgelopen.

Het Rode Kruis, dat tijdens de hele mars op het parcours aanwezig was, heeft slechts een blaar in behandeling gekregen.

Hier is zeker een woord van dank op zijn plaats voor de grote bereidwilligheid, van deze afdeling. Bij elke wandelmars nog stond het Rode Kruis paraat om eventuele eerste hulp te verlenen en bestedden enkele leden hun vrije Zondagmiddag om het goede verloop van een wandelmars medisch te verzekeren. Namens de C.A.B. en mede namens de wandelaars hartelijk dank.

Direct toen de eerste groepen junioren binnen waren, kon begonnen worden met het verwerken der jurylijsten en ongeveer een kwartier na het binnen komen der laatste groep kon de uitslag worden bekend gemaakt.

Intussen druppelden de individuele lopers binnen en de groepen senioren.

Een keurig indruk maakte een groepje Mariniers, dat echter niet voor een prijs in aanmerking kon komen, omdat het aantal niet voldeed aan de gestelde minimum eis.

Bij de prijsuitreiking kon de nieuwe voorzitter van de C.A.B. zich bijna niet verstaanbaar maken, zo groot was de vreugde van de winnende groepen.

Behalve aan het Rode Kruis werd dank gebracht aan de verkeerspolitie, die weer gezorgd had voor een perfecte regeling van het verkeer en aan de C.P. I.M. die evenals de vorige keer op Negropont, ditmaal op Julianadorp had gezorgd voor verversingen. Tevens werden de juryleden bedankt voor hun medewerking, vooral diegenen, die geen deel uitmaakten van het bestuur van de C.A.B..

ONDERWIJZERS NEMEN REVANCHE OP MERCURIUS.

In een krakende en knersende wedstrijd hebben de onderwijzers revanche genomen op de mannen van de handel. Na een prettige strijd zagen de onderwijzers kans de zware keeper met de Heinekens trui reeds voor de rust twee maal te passeren en dit bleek voldoende te zijn om de overwinning te behalen.

De mannen van Mercurius konden er blijkbaar deze middag niet inkomen en vanwege het feit dat de gevleugelde voeten der Mercuristen deze middag te log en zwaar bewogen, zagen zij geen kans keeper Droog te verschalken. Ook toen na de rust de Mercurius mascotte in de vorm van een flesje Heinekens bier boven op het Mercurius doel stond, zagen de handelaren geen kans het keeper Droog lastig te maken.

Wij raden de mannen van Mercurius aan bij een volgende wedstrijd de mascotte op de doellat der tegenpartij te plaatsen zodat zij zelf dan gedurende de wedstrijd hun ogen op het heerlijke vocht kunnen houden. Mogelijk dat dit de oplossing is. Het is in ieder geval te proberen.

HET WEER

Max. temp. 31 C (87,9 F), min. 26 C (78,8 F) en gemiddeld 28,1 C. (82,6 F). De windsnelheid was 20 knopen max., 12 knopen min. en 17 knopen gemiddeld. Vochtigheidsgehalte 69%. Bewolking: helder 8 uren, licht bewolkt 9 uren, bewolkt 5 uren en dicht bewolkt 2 uren.

RAADSLEDEN WORDEN BEEDIGD

Gezaghebber Gorsira en de raadsleden Ph. Cohen Henriquez, Ph. Evertsz, E. Jonckheer en D. Capriles zullen Vrijdagmiddag de geloofsbrieven van de in de Eilandraad gekozen leden onderzoeken. Op deze dag zullen dan ook bovengenoemde leden worden beëdigd. Zaterdag d.a.v. zullen de overige leden worden beëdigd.

Olie B. Bommel stuit de vooruitgang



„Het woud is precies als het vroeger was!" zei heer Bommel een beetje teleurgesteld. „Allemaal bomen en nog eens bomen! . De wereld zou toch anders zijn, zei die tovenaar! Nu, ik zie of hoor niets dat anders is. De vogeltjes fluiten en...."

„Oehoeoeoeoe!" huilde er plotseling een rauwe stem achter hem. Heer Bommel maakte een luchtsprong en keerde zich zó plotseling om, dat hij bijna zijn evenwicht verloor.

„Beesten!" stamelde hij . „Daar z-zitten een p-paar honden.... Tom P.. poes!"

„Was het maar waar!" riep Tom Poes geschrokken. „Het zijn wolven, heer Bommel! Lopen! Vlucht!"

„W-wol-wolv-wolven!!" hijgde heer Bommel en begon te rennen. Hij holde zo hard als hij kon- de grond dreunde en de bladeren vielen van de bomen. Tom Poes volgde hem op de voet, maar hoe hard ze ook liepen, ze konden niet voorkomen, dat de wolven hen begonnen in te halen. De wrede roofdieren draafden huilend en kwijlend achter hen aan en de geniepige uitdrukking in hun ogen was te zien, dat ze niet veel goeds van plan waren.

„Een boomtak!" riep Tom Poes. Hij nam een sprong en zat meteen hoog en droog op een dikke tak.

„Oehoe!" riep heer Ollie, op de grond heen en weer springend. „Ze eten -m..me.... op! Helpmedantoch! Help!"

Tom Poes liet zich zo ver mogelijk zakken en met veel gesjouw en gehijs lukte het hem om heer Ollie's gevulde gestalte naast zich te trekken — precies op het moment, dat de wolven likkebaardend toesprongen....

[A]rubaanse vrouwen danken Gezaghebber

Aruba 23 Juni, 1951

Aan de Hoogedelgestrenge Heer F. A. Jas Gezaghebber van Aruba.

Hoogedelgestrenge Heer,

De maatregelen, die U Dinsdag jl. hebt afgekondigd en die daarna in de pers werden bekendgemaakt, brachten ons een uiterst aangename verrassing.

Het leek ons bijna te mooi om waar te kunnen zijn, het kwam ons haast ongelooflijk voor, en wij kunnen niet nalaten om U hartelijk dank te zeggen en openlijk hulde te brengen voor dit krachtige optreden.

In deze tijd is U feitelijk de eerste magistraat, die spontaan en uit eigen beweging de strijd tegen de prostitutie aanvangt. Zowel door andere autoriteiten, met name de Landsminister van Justitie in de Statenvergadering van Juni al verscherpte maatregelen werden beloofd, als door de Voorzitter van de Regeringsraad [...] 1951 al werd goedgekeurd een Commissie samen te roepen ter bestudering van het prostitutie-probleem, de moeilijkheden waaronder beide beslissingen werden genomen, deden maar al te zeer vrezen, dat zij welhaast werden gedwongen tegen hun inzicht en tegen hun wil. En maatregelen, die niet van harte en uit overtuiging genomen worden, kunnen moeilijk de verwachting vestigen, dat ze met kracht zullen worden uitgevoerd. In plaats van medewerking voelt men tegenwerking. Het is alsof bij een aantal magistraten het geloof ontbreekt, dat er wel iets gedaan kan worden tegen de ellende van de prostitutie. Na al het rumoer, dat de laatste maanden is ontstaan rondom het Campo Alegre kwestie is er wel geen mens meer, die niet inziet welk een verwoestende invloed er op de jeugd en het familieleven uitgaat van een Campo Alegre en van de wilde prostitutie, zoals die heerste op San Nicolaas, maar zelfs dit inzicht kon aan de autoriteiten en aan andere competente personen de kracht niet geven om serieus de strijd aan te binden tegen deze maatschappelijke kwaal.

Uw maatregelen kwamen onverwacht en plotseling, als een bliksemflits bij een zeer donkere hemel, en hebben daardoor juist een fel licht geworpen op de houding van andere magistraten.

Uw maatregelen kwamen ons als een daaruit voelen we, dat U als eerste achter de taak hebt gezet om de strijd te bestrijden of ten minste tot zijn normale proporties te brengen, en de Curaçaose wetten in zake openbare zeden te handhaven.

„Amigoe di Curaçao" [...] Van Aruba begint de [...] God geve, dat het waar [...] wezen.

[...] wij verhelen ons niet, dat [...] moeilijk zal wezen.

Wel weten wij, dat er mannen en vrouwen zijn op ons zustereiland Curaçao, die, zich plots bewust geworden van de onhoudbare toestand aldaar, zich aangorden ten strijde. Maar vooralsnog werden er geen wegen gezocht en geen maatregelen genomen.

Vervolgens is er de slappe mentaliteit van: Beter de wet verkracht, dan onze vrouwen en meisjes, een mentaliteit, die voorkomt bij hoog en laag en die absoluut funest is, want zij verraadt maar al te zeer, dat de hoop is opgegeven, dat de moed verloren is. Wie kan strijden, als hij geen hoop heeft op succes?

Uw maatregelen zijn als een bazuinstoot, als een eerste wekroep tot de strijd. Mogen zij velen die sliepen, wakker schudden, mogen zij velen, die de hoop verloren hadden, weer hoop en durf geven, mogen zij alle goedwillende krachten bijeen roepen om gezamelijk de strijd aan te binden tegen een ondermijnde mentaliteit en tegen een verregaand verrottingsproces met als uiteindelijk resultaat: een hogere levensopvatting en een gezonder familie-leven.

Wij, vrouwen van Aruba, zijn U uitermate dankbaar.

Met diepe hoogachting,

Clarita Villalba, Voorzitter Commissie van protest.

Marianita Chong, Secretaresse.

Te kort spel wordt Jong Aruba noodlottig

(Van onze correspondent)

Het is aan Sint Nicolaas Jrs gelukt om, zonder de Briezens, de benjamin van de A-klasse, Jong Aruba, op haar terrein te Noord met grote cijfers te verslaan. Het open spel van de Sint Nicolaas Jrs. trok deze middag wel speciaal de aandacht, terwijl het spel van Jong Aruba veel te kort werd gehouden om productief te zijn.

Onmiddellijk na het aanvangssignaal van scheidsrechter Loefstok is Sint Nicolaas gevaarlijk in de aanval en de rechtsbuiten Solognier samen met de rechtsbinnen Geerman stichten verwarring. De strijd is precies 3 minuten oud als de rechtsbuiten van Sint Nicolaas na een snelle ren langs de lijn de bal keurig voor het doel plaatst alwaar de middenvoor met een goed geplaatst schot de Jong Aruba keeper geen kans geeft. (1—0). Het is aan het veel te korte spel der Jong Aruba voorhoede te wijten dat Casuelo en zijn mannen steeds redding kunnen brengen. In het veld spelen de mannen van de Noord een aantrekkelijk spel, waarbij zij voor de Sint Nicolaas Jrs niets onder doen, doch de bal heeft de voorhoede maar nauwelijks bereikt of het te korte spel begint weer. Herhaaldelijk brengt de Jong Aruba halflinie de bal naar voren, doch even zoveel maal wordt door het gepingel van de voorhoede het leer door de Sint Nicolaas backs geretourneerd. Na 15 minuten spelen zet de middenhalf van Sint Nicolaas zijn linksbuiten, de snelle Solognier, naamgenoot van de Sint Nicolaas rechtsbuiten, aan het werk. De Jong Aruba achterhoede, het gevaar ziende, maakt de grote fout door beiden naar de linksbuiten te stormen en deze zijn kans ziende plaatst het leer rustig naar de vrijstaande middenvoor die geen fout maakt (2—0). Na een snelle doch wederom te kort gespeelde aanval van de Jong Arubanen, krijgt de Sint Nicolaas Jrs rechtsbuiten het leer toegespeeld en de uitgelopen Jong Aruba keeper wordt verrast. (3—0). Even voor de rust een plotselinge doorbraak van Sint Nicolaas Jrs en de stand is 4—0.

In de tweede helft onmiddellijk een hevig Jong Aruba offensief. Een goede aanval van rechts en het is de snelle Franke die met een scherp hard schot keeper Teeboom geen schijn van kans geeft (4—1). Dit geeft Jong Aruba moed en aanval na aanval ondernemen zij op het Sint Nicolaas doel, doch de achterhoede en keeper Teeboom zijn in goede conditie. Dan maakt de Jong Aruba achterhoede een grote fout om te ver naar voren te dringen. Dit kost dan ook een doelpunt als na verre bal van back Casuelo de rechtsbinnen Dries Geerman er vandoor gaat en onhoudbaar de stand op 5—1 brengt. Jong Aruba geeft het niet op en blijft enthousiast aanvallen. Het korte en daardoor niet productieve spel blijven zij echter spelen, waardoor mooie aanvallen om zeep worden gebracht.

Even voor het einde is het de linksbuiten Solognier van Sint Nicolaas die wederom na een snelle ren de stand op 6—1 brengt wat tevens het einde komt van deze sportieve doch matige wedstrijd. Wij raden Jong Aruba aan haar spel te wijzigen daar met het korte spel geen succes bereikt zal worden. Individueel spelen de Jong Arubanen een aantrekkelijk snel spel, doch zij zullen het korte spel moeten laten varen.

R.C.A. MAAKT KORTE METTEN MET R.C.N.

Het was RCA dat Zondagmiddag na een eenzijdige strijd de mannen van Tanki Leendert op de knieën dwong. Voor de rust gaven de mannen van Tanki goed partij en moesten de kampioenen alles in het werk stellen de snelle RCN-ers van het lijf te houden. Geleidelijk deed de techniek zich gelden en werd het enthousiasme bedwongen. De RCA voorhoede zag na goed samenspel kans om voor de rust tweemaal het net te vinden waardoor zij met een 2—0 voorsprong aan de tweede helft konden beginnen.

In de tweede helft ontwikkelde zich een eenzijdige strijd, waarbij RCA voor het grootste gedeelte in de aanval was. Vier doelpunten waren het resultaat en als scheidsrechter Snoek voor de laatste maal fluit heeft RCA een 6—0 overwinning behaald.

VOLHARDING VERLIEST

Het is het oude Volharding niet mogen gelukken om Jong Santa Cruz in eigen omgeving er onder te houden. Na een gelijkopgaande eerste helft, waarbij beide ploegen eenmaal het net wisten te vinden, kenmerkte zich de tweede helft in een Jong Santa Cruz overwicht. Drie doelpunten waren hiervan het gevolg en het einde kwam met een verdiende 4—1 overwinning voor de thuisclub.

ATOMIC NEEMT DE KOP

Op het RCA-terrein werd Zaterdagmiddag de belangrijke wedstrijd voor de Overgangsklasse gespeeld. De beide rivalen Arsenal en Atomic bonden de strijd aan.

Gedurende de hele wedstrijd ontwikkelde zich een fris en fair spel waarbij Atomic door hun goede openspel wat meer in de aanval was. Het spel van Arsenal was af en toe wat te individueel, toch waren beiden ploegen aardig tegen elkaar opgewassen. Reeds gedurende de eerste vijf minuten kreeg Arsenal een strafschop toegewezen, welke echter naast werd geschoten. Het gelukte de Atomic voorhoede om in de eerste helft een 1—0 voorsprong te nemen. Na de rust maakte Arsenal gelijk. Hierna een felle strijd, waarbij Atomic wat meer in de aanval was. Ongeveer 8 minuten voor het einde maakte een der Arsenalspelers een overtreding in het strafschopgebied. De strafschop werd benut en Atomic had de leiding genomen.

Kort voor het einde profiteerde Atomic van een misverstand in de Arsenal achterhoede en zo kwam het einde met een 3—1 overwinning voor Atomic, dat hierdoor de leiding in de A-klasse heeft genomen.

Binnenkort keren weer 65 krijgsgevangenen naar Nederland terug

's-Gravenhage. — De Sovjet-ambassadeur G. T. Zaitsew heeft het departement van buitenlandse zaken er van op de hoogte gesteld, dat een derde groep Nederlandse krijgsgevangenen, in totaal 65 man, binnenkort uit Russische kampen zal worden vrijgelaten. De eerste groep, in totaal 70 man, werd in November jl. en de tweede ongeveer 100 man in April van dit jaar vrijgelaten.

ONZE PRINS IN HET PUBLIEK EN BINNENSKAMERS

Amsterdam. — Ten paleize Soestdijk zijn Vrijdagmiddag aan ZKH Prins Bernhard enkele luxe exemplaren aangeboden van het boek „Onze Prins in het publiek en binnenskamers", verschenen bij de NV. gebrs. Zomer en Keunning's uitgeversmaatschappij te Wageningen.

Het boek werd aangeboden door mr K. van Houten, directeur van genoemde uitgeversmaatschappij en prof dr J. Waterink, auteur van het boek.

De aangeboden luxe exemplaren zijn gebonden in blauw saffiaan leder en gedrukt op geschept oud-Hollands-normaal uit de papierfabriek NV. v/h Schut en zonen te Heelsum.

„Onze Prins in het publiek en binnenskamers" verschijnt ter gelegenheid van de 40ste verjaardag van ZKH Prins Bernhard en is geschreven door prof dr. J. Waterink met medewerking van prof. dr J. H. Scholte en van wijlen mr J. Thomassen. Het is met talrijke foto's geillustreerd.

Bij de aanbieding waren aanwezig de beide secretarissen van de Prins, dr F. A. de Graaf en mr Dorhout Mees.

Concertgebouw op zwart zaad

Amsterdam. — De N.V. Concertgebouw verklaarde vandaag, dat het „onvervangbare" Concertgebouw en het orkest „ten dode zullen zijn opgeschreven", als er geen verandering komt in de „constant toenemende reserve" van de Amsterdamse gemeenteraad ten aanzien van het verstrekken van subsidies. In haar jaarverslag over 1949/1950 zegt de maatschappij, dat zij in verband hiermede de toekomst met „bezorgdheid" tegemoet ziet, ondanks het groeiende aantal concertbezoekers, daar haar financiële positie „verre van rooskleurig" is.

ARUBA

IN DE OPPOSITIE

Henny Eman zou, zo verluiden de berichten, in de oppositie treden.

Ook zou hij niet aanwezig zijn op de installatie vergadering.

De vraag luidt: wie zullen dan de coalitie vormen?

SURINAME

DE STEM VAN AMSTERDAM

Amsterdam. — De reis van het Amsterdamse pierement voor Suriname is begonnen. Op de grote kist, waarin het vervoerd wordt, staat met duidelijke letters „De stem van Amsterdam".

CURAÇAO

IN HET VAARWATER

In aansluiting op ons bericht van gisteren m.b.t. de Leona, die met een gapende wond aan bakboordzijde onze haven binnenliep kan het volgende worden medegedeeld. De Leona en Lydia, beiden van de Shell Caribbean Petrol Cy. hebben elkaar in het kanaal van San Carlos letterlijk in het vaarwater gezeten. Het stuurmechaniek van de Lydia weigerde juist op het moment dat beide schepen elkaar passeerden. Het gevolg was een aanvaring, persoonlijke ongelukken deden zich niet voor, de schade was aanzienlijk.

NEDERLAND KAN NIET KOMEN

Wij vernemen dat de KNVB heeft laten weten dat onmogelijk een Nederlands elftal of een Nederlandse ploeg kan deelnemen aan het CVB-tournooi, dat gehouden zal worden n.a.v. het 30-jarig bestaan van de bond.

Thans is het CVB-bestuur in onderhandeling getreden met België.

KOEMPOELAN

Op Zaterdag 7 en Zondag 8 Juli a.s. zal er in de plantage San Raphael een koempoelan worden gehouden, welke georganiseerd wordt door de Baden Powel Raad. Aan deze koempoelan zullen derhalve alle padvinders deelnemen, dus de Katholieke Verkennerij, de NPG en het NPV. Op het uitvoerig programma komen we nader terug.

C-4977

Vannacht werd een auto gestolen uit Suffisant. Een 4-deurs Dodge, bouwjaar 1940—1941, is verdwenen. De auto is donkergroen met een beige stalen kap, nummerbord C-4977.

DE FAIR OPBRENGST

De Suffisant fair heeft, zo vernemen wij, ƒ 25.335,86 netto opgebracht. Voorwaar een pracht resultaat.

Voetbalnieuws uit Nederland.

Nieuwe nederlaag van Willem II tegen D.W.S.

D.W.S. schijnt momenteel wel in een goede vorm te zijn, na de twee overwinningen van de vorige week behaalden de Amsterdammers te Tilburg een 4—2 overwinning op Willem II, dat door deze nieuwe nederlaag een lelijke streep kreeg door haar kampioenskansen.

nederlaag nu van Willem II heeft P.S.V. het kampioenschap voor het grijpen. Met nog twee wedstrijden voor de boeg n.l. Heerenveen uit en Willem II thuis zijn de kansen wel uiterst gunstig voor de Eindhovenaren geworden. Doch op de vreugde in het Philipskamp is een grote domper gezet door het plotselinge overlijden van de eminente Voorzitter van P.S.V. Dit betekent een zeer groot verlies voor de vereniging, daar de overledene de grote stuwende kracht was,

een uitstekend organisator en een man, die een grote sportivi-

Hoewel Willem II bijna de gehele wedstrijd in de meerderheid was konden de Tilburgenaren de sterke Amsterdamse verdediging niet doorbreken en de snelle voorhoede van D.W.S. benutte de weinige kansen uitstekend. Te Heerenveen vond het treffen plaats tussen Heerenveen en Blauw Wit Heerenveen had tal van invallers o.a. doelman Veenstra, en — dat was wel het ergste — Abe Lenstra was weer niet van de partij. Heerenveen heeft hard gevochten voor de eerste winstpunten in deze competitie, maar deze door invallers verzwakte ploeg kon het tenslotte tegen Blauw Wit niet bolwerken en verloor met 3—0. Door de

teit bezat.

Vele zullen zich wel eens afgevraagd hebben, hoe het mogelijk is, dat Heerenveen zo'n slechte beurd maakt in deze competitie. Zou Heerenveen op zijn retour zijn? Inderdaad is Heerenveen geen schijn meer van het Heeren veen van verleden jaar. Echter moeten wij niet uit het oog verliezen, dat tussen de laatste competitiewedstrijd, die Heerenveen met liefst 6—2 won van nummer twee Leeuwarden, en de eerste wedstrijd in de kampioenscompetitie een periode van 10 weken ligt, waarin een enkele vriendschappelijke wedstrijd is gespeeld en wat getraind is, echter de hele ploeg schijnt uit de competitie-sfeer te zijn.

Echter heeft Heerenveen een trots record van negen achtereenvolgende kampioenschappen en het is moeilijker kampioen te blijven dan te worden.

De stand in de competitie om het Lands kampioenschap is nu:

P.S.V.	6	9
D.W.S.	7	8
Blauw Wit	7	8
Willem II	5	5
Heerenveen	5	0

Wimbledon

Wimbledon. — Maandag zijn de 65se Wimbledon-kampioenschappen begonnen. De uitslagen van de eerste ronde luiden: de Nederlander Rinkel slaat de Tsjech Hyks met 6-2, 6-0, 6-0. De Nederlander Van Swol slaat de Brit Snart met 6-0, 6-1, 10.8. Na twee zeer snelle sets, waarin de tegenstander slechts één game won, kreeg Van Swol in de partij tegen de Brit Snart plotseling een inzinking en na een setpunt tegen te hebben gehad, kon Van Swol slechts met de grootste moeite een straight sets overwinning behalen. De Nederlander Dennert verloor van de Amerikaan Richardson met 2-6, 3-6, 2-6.

Geheimen der Zeebodem

Op de markt zult u nooit een kofffervisje kopen. Die worden maar weinig gevangen, en als ze worden gevangen, eten de vissers ze liever zelf op. Want het is een delicatesse.

Eerst de naam. De vorm is als een citybag, de zijden geheel glad en zonder schubben. Vandaar in vele landen de naam van koffervis. In het Papiament heet het of wel caha di morto, doodskistje, ook al weer om de vorm, of wel en veel meer: chapin, welke naam nog veel karakteristieker is. Chapin is Spaans, en betekent een bepaald driehoekig muiltje, dat niet slechts in vorm maar ook in patroon van de stof zeer sterk met het visje overeenkomt.

HET KOFFERVISJE IS EEN LEKKERNIJ.

Weinigen weten, dat dit mooie beestje uit luilekkerland is weggelopen. Nooit heb ik iets heerlijkers gegeten dan een chapin-tje. Daarbij komt, dat het panklaar, ja zelfs tevens pan is. Alle ingrediënten nodig voor het bakken, draagt het in zich. De vissers snijden het de buik open, halen de ingewanden eruit, en zetten het dier ondersteboven tussen het gloeiende houtskool. Is het gebakken, dan hou je het bij zijn staart beet, en je kunt het uitlepelen.

Ik heb thuis eens wat gebakken chapin op een schoteltje ter tafel laten brengen. Niemand kon raden, wat dat voor een soort vis kon zijn, maar het was in een ommezien verdwenen.

Een ervaren duiker zal opgemerkt hebben, dat er erg veel soorten koffervissen bestaan. En dat is waar, en in vissen van een en dezelfde vorm tref je er nog aan met verschillende stekels. Men heeft mij eens toegefluisterd, dat de chapin met enkel een stel voorwaartse stekels vergiftig is. Ik geloof het niet. Mocht u er een vangen, en durft u hem niet opeten, breng hem dan maar naar mij.

PAUL VAN VENLO.

AGENDA

WEST-END: „My brother's keeper" 19 en 21 uur.

CINELANDIA: „Spy hunt" 19 uur; „Deported" 21 uur.

ROXY: „Todd Duncan" 20.45 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Botica Popular, Columbusstraat 15, tel. 1269 en Botica Central, Bredestraat 45 (O.), tel. 3281.

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst, heer Erkelens van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade 6: werkdagen van 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

WIT-GELE KRUIS: De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster Breukers, Marktstraat 1, tel. 1336.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

CUROM.

Woensdag: 17.30 Muzikale kinderuitzending; 17.50 Programma voor de Strijdkrachten; 18.20 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel U biedt" 20.30 Gramofoonprogramma; 20.45 Conjunto-avond met Tipico Moderno; 21.30 Actuele causerie; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Woensdag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Causerie; 19.23 Holland Festival 1951; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indische rubriek; 20.35 Jan Corduwener; 20.45 Een bezoek aan het museum; 20.53 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

AVROS.

Woensdag: 16.00 Reclame-uitzending; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Omroep-advertenties; 17.15 Naar bed; 17.25 Reclame; 17.45 Voor de Jarigen; 18.00 Lotex; 18.15 C.C.S.; 18.25 „Fun with Music"; 18.40 Nieuws; 19.01 Advertenties; 19.10 Klassieken; 20.00 Nieuws en Sluiting.

EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 7.30 uur B. J. Lubbers, tel. 2928.
Personeel Afdeling: W. Lambij, Bernhardlaan 4, tel. 2330; E. C. de Haseth (stad), tel. 1263—3298.

Materialen Afdeling: M. Plaisier, JD, Troepiaalweg 19, tel. 4325.

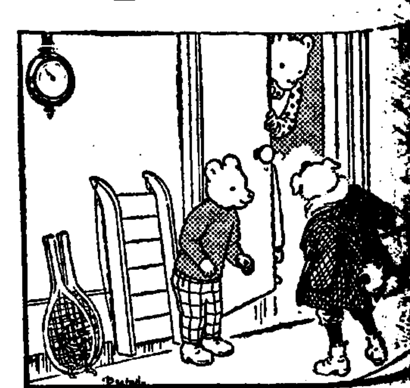
C.S.M.

Rederij: N. H. L. v.d. Harst, tel. 2092.
Scheepsagentschap: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur W. R. Engelsman, tel. 2304; 23.00 — 08.00 uur.

Dok Afdeling: J. P. Marcussen, tel. 2420.

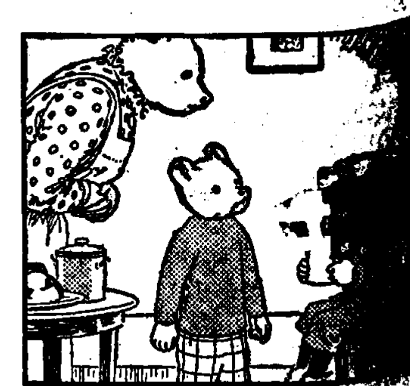
Rupert en de pijlen

33. De slee wordt tegen de muur geplaatst èn nadat hij de sneeuw van zich heeft afgeschud, begint Bingo de rare dingen aan zijn voeten los te maken. „Wat zijn dat toch?" vraagt de nieuwsgierige Rupert. „O dat zijn sneeuwschoenen", legt Bingo uit. „Ik heb ze zelf gemaakt van 'n paar oude raketten. Ik kon anders moeilijk door de sneeuw, want ze ligt nog al hoog. Maar denk nu niet, dat ik hierheen gekomen ben om je dit te laten zien, nee maar de kwestie is. ik heb thuis iets nieuws en nu had ik graag, dat jè met me meeging". Terwijl Bingo zijn overjas uittrekt, komt Moeder aan om te kijken wie die be-



zoeker is. „Wel Bingo", la[...] ze, je komt net op tijd, [...] gaan zo aan tafel. Je kunt [...] mee eten". Maar Bingo [...] dat hij pas ontbeten heeft. [...] bedankt beleefd voor de [...] nodiging en gaat mee naar [...] huiskamer waar Moeder [...] een glas warme melk [...] hem inschenkt.

34. Nou of die welkom is na zo'n tocht door de koude sneeuw en als hij hem opheeft begint hij zijn verhaal. „Ik heb in de zomer een boek gelezen over wintersport. Het was echt interessant, want ik vond het reuze leuk te lezen wat de mensen allemaal doen om zich in de winter te vermaken. Ik heb er eerst flink op gestudeerd en ben toen aan het werk gegaan. In mijn werkplaats heb ik een paar dingen gemaakt om net als de grote mensen de winter te kunnen profiteren. Ik werd daarom vreselijk ongeduldig toen de zon maar bleef schijnen, en ik zat er naar te verlangen dat er een eind aankwam. Nu is 't eindelijk gaan



sneeuwen en ik zou Ru[...] vandaag graag laten zien [...] ik zoal gemaakt heb. [...] weet ik waarom je zo [...] deed" roept Rupert [...] hucht en zijn Moeder [...] hij: „U vindt het wel goed, dat ik meega". [...] die maakt zich nog 'n [...] bezorgd.

35. Ze kijkt naar buiten en kan maar niet beslissen. Maar Rupert lacht al haar zorgen weg. „Toe nou Moekelief, ik wil zo graag zien wat Bingo gemaakt heeft. Zijn plannen mislukken wel eens, maar daar hoef ik het niet voor te laten; 't is altijd beter als we met zijn beidjes zijn, vooral nu er zo'n dikke sneeuw ligt.

We zullen heus voorzichtig zijn, niet Bingo?" Moeder geeft zich gewonnen. „Van mij mag je met hem mee; maar vraag ook aan Vader hoe hij er over denkt. Gelukkig heeft Vader Beer geen bezwaar, hij weet, dat zijn zoontje goed op zichzelf kan passen. Moeder haalt een warme jas, voor de dag en een das;



dan doet ze een paar [...] boterhammen in een tas. [...] wil echter dat Bingo nog [...] blijft en eerst na het mid[...] eten mogen ze vertrek[...] Rupert is in de wolken [...] staat te trappelen van [...] duld terwijl Bingo zich [...] reed maakt voor de reis. [...] later ziet Moeder hen [...] wekt de deur uitgaan.



36. Omdat Rupert geen „sneeuwschoenen" aan heeft, moet hij van Bingo in de slee gaan zitten, wat hij in het begin heel fijn vindt. Maar Bingo's huis staat op een heuvel en het schijnt waarempel niet mee te vallen zo'n vrachtje de helling op te trekken.

Daarom stelt Rupert na een tijdje voor de rollen om te keren. „Laat mij ook wat doen", vraagt hij. „Als ik jouw sneeuwschoenen aan heb, zal het me ook wel lukken en dan kan jij wat uitrusten op de slee". Maar Bingo wil daar niets van horen. „Maak je geen zorgen", hijgt hij „we zijn zo thuis". Hij brengt het er werkelijk goed van af en weldra staan ze voor Bingo's huisje. Kijk!" roept Rupert.



We kunnen niet naar [...] nen. Je hele deur „ligt [...] de sneeuw". „Bingo [...] eerst weer eens op adem [...] men. Maar dan zegt hij [...] had ik op gerekend. Ik [...] het raam opengelaten [...] een handige sprong glij[...] door het raam zijn huis[...] nen en zet de slee teg[...] vensterbank zodat [...] hem volgen kan.



Hier is ons hoekje, jongens en meisjes!

't Erfgoed der Helfensteiners

Daar lag hij in het zachte geurige gras en borg zijn gelaat voor de hem omringende natuur, die daar bloeide en geurde en zong, terwijl onschuldige wezens ter dood werden gevoerd.

Lang, lang lag hij zo in doffe wanhoop, tot zijn krampachtig bewegende hand een rinkelend voorwerp aanraakte. Het was een rozenkrans,die Geertrui hem van de beulskar had toegeworpen. Toen hij hem zag, kwam Johan de woorden van de wachter weer in de herinnering: Genade voor het meisje moet ge afsmeken!"

Genade! Hoe haastig moet die boodschap overgebracht worden!

Johannes sprong op en stormde naar Wiesensteig.

HOOFDSTUK XIV.

HOE HET GEKOMEN WAS

Het schemeruur was aangebroken, toen Johannes het huis van zijn grootvader bereikte. „Grootvader, zeg me, hoe is het gekomen?" vroeg hij na een korte groet.

Marianne nam haar vermoeiden broer de ransel en mantel af. Dan droeg ze een krachtig avondmaal op.

„Rust eerst en eet wat!" verzocht ze. Ook de oude maande: „Gun je moede leden rust en versterk je met spijs en drank. Wat we te vertellen hebben, heeft geen haast. Treurig nieuws komt altijd vroeg genoeg".

Maar de jongeling schoof het eten van zich af. Slechts de verdroogde keel laafde hij met een slok van de appelwijn, die nergens zo koel en helder te krijgen was, als in Rieters kelder. Dan smeekte hij weer: „Vertel me om Gods wil, hoe het gebeurd is!"

Op dit ogenblik verscheen de machtige gestalte van de smid Jacob in de opening der deur. Hij had de student het huis van Rieter zien binnentreden en kwam hem als buurman begroeten. „Wat valt er veel te vertellen, Johannes?" nam de wakkere Jacob het woord, toen de grijsaard zijn kleinzoon met een moe hoofdschudden afweerde.

„Niets goeds, slechts droefheid en jammer en zulk onrecht, dat mensen, zoals wij, niet verstaan, dat Onze Heer God in de Hemel het aanzien kan en er niet met krachtige vuist op in slaat. Maar, omdat Kanunnik Martin me deze praat verweten heeft, zal ik het overige met christelijk geduld beschouwen, wat we wel nodig hebben. — Sinds de dag, waarop de jager ontsnapte, zodat zijn onschuldig bloed niet over onze stad gekomen is, heeft de tweedracht zich nog vermeerderd en de burgers nog meer verdeeld, alsof de aarde opengespleten en het stadje door een diepe afgrond van elkaar gescheurd was. Sommigen zijn vóór, anderen tegen de houtvestersfamilie. Hoe Henk zijn vlucht mogelijk heeft gemaakt, kan ik weliswaar nu nog nietbegrijpen. Zo dikwijls ik langs de tiendenschuur voorbij kom, kijk ik naar de vensteropening en denk: „Daar zou hij doorgekomen zijn! Van de tralies was slechts één staaf doorgevijld .... Een kat had er nauwelijks doorheen kunnen sluipen".

„Ja, hoe kon Hendrik vluchten, uiteengerekt en uiteengerukt door de foltering, zoals hij was?" waagde Marianne op te merken.

„Alleen kon hij het niet klaarspelen", ging de smid voort. „Iemand heeft hem daarbij geholpen, maar wie? Omdat er geen natuurlijk spoor gevonden werd, zo moet het met toverkunsten gebeurd zijn. Wie heeft echter die kunsten uitgeoefend? Hij zelf? — Ge weet immers, Johan, men vertelt veel van de jagers: als konden ze wild en wapens betoveren en met de boze in verbinding de ongeloofelijkste dingen volbrengen,zo bijv.: een hert raken, dat op een tegenovergestelde berghelling graast, of een veer door een pijl in de vlucht splijten. Ook zou de vijand der mensen, wiens naam ik niet noemen zal, als hij zich laat zien, gewoonlijk in het groene jagerskleed verschijnen. Daarom werd Hendrik na een vlucht voor tovenaar gescholden, wat hem niets hinderde, daar hij in veiligheid was en Nürnbergers zoals bekend is, niemand hangen, verondersteld daarbij, dat ze hem hadden".

Wie weet raad?

Lilian je raadsels waren moeilijk. Niet allemaal natuurlijk maar vooral één. En dat is al erg genoeg, want daardoor zijn heel wat neefjes en nichtjes gestruikeld voordat ze een boek konden grijpen. Dat moet Tante van te voren wel zeggen na alle brieven gelezen te hebben. Gelukkig maar — denkt ze — dat er nog zoveel andere manieren zijn om een boek te verdienen.

Daar heb je b.v. de postzegels voor onze zieke neef in Zwitserland. Er zijn neefjes en nichtjes, die dat goed weten: voor elke duizend postzegels krijg je een spannend boek en voor elke vijftig vijf punten. Er zijn dan ook neefjes en nichtjes, die trouw meesparen. Tante heeft er ook deze keer weer heel wat gekregen en ze heeft bijna weer een grote doos vol om weg te sturen.

Maar er zijn nog veel meer neefjes en nichtjes, die mee kunnen doen en zo onze zieke neef beter maken,en zo tegelijker tijd een boek verdienen. Dus, als de raadsels niet te best lukken dan zijn er altijd nog de postzegels.

Wat nu *de raadsels* betreft: het begon eenvoudig genoeg

I Welke appel, is het meeste waard?

Je oogappel! riepen jullie allemaal tegelijk en Tante schrok van zo'n hard geluid. Maar je had het bij het rechte eind: het is je oogappel, want zelfs je Adamsappel (weten jullie wat dat is?) is niet zoveel waard. Maar nu komt het!

II Een houten hut.
Een ijzeren put.
Een slinger in het gat.
Ra ra, wat is dat?

Ja ja, wat is dat? Er waren neefjes en nichtjes bij, die voor zulk een raadselachtig raadsel stonden, dat ze dachten, dat het in dat „*dat*" zat en ze antwoordden, d.a.t. Maar d.a.t is natuurlijk n.i.e.t.s.

Dan was er een neef, die diep heeft zitten denken: zo diep, dat hij in de *put* terecht kwam. Want, zo redeneerde hij:

De houten hut is het houten afdakje op de oude putten.

De ijzeren put is een emmer („gelijkt op een ijzeren put" schrijft hij er achter).

De slinger in het gat is de emmer die je in de put werpt om er water uit te halen.

Dat is natuurlijk werkelijk heel knap gevonden van Egbert, maar die ijzeren put en die slinger komen maar slecht uit. De emmer is geen echte put en al slingert hij, wanneer hij naar beneden gaat toch is hij geen „slinger". Een slinger is wat anders.

Dan waren er heel veel die vooral op de slinger letten en zeiden: *Een klok.* Die heeft heel zeker een slinger en ook wel een houten huisje, maar die ijzeren put. Het is moeilijk om die te vinden bij een klok!

Weet je wat het goede antwoord is? Jullie zult wel benieuwd zijn, want er waren er *zo* weinig die het wisten. En het is een gek ding ook. In Holland niet, daar zijn er genoeg. Maar hier heeft Tante ze nog niet zo dikwijls gezien. Het is een *koffiemolen.* Die heeft een houten huisje waar de gemalen koffie in valt, een ijzeren putje waar de boontjes in gedaan worden en een slinger, om te malen.

III Wat wordt groter als je er iets afneemt en kleiner als je er iets bij doet?

Dat is wel een oude bekende, denkt Tante en de neefjes en nichtjes die allang meeraden, zullen hem zeker wel eens meer gehoord hebben. Daarom was Tante zo verbaasd, dat verschillende waren, die met hun mond vol tanden zaten. Daarom zal Tante het antwoord er maar in stoppen: het is *een gat.*

Nadat Tante geloot heeft blijkt dat *Richard Doest* het boek gewonnen heeft, dat hij mag komen halen.

De boeken van Bernhard Davelaar zijn onderweg. Maar ze zijn met de zeepost gegaan en misschien dobberen ze nog op de bark tussen Curaçao en Bonaire. Dus wat geduld en maar bidden voor goede wind.

Van Antonio Abrahams zijn tegenvaller begrijpt Tante niets. In ieder geval zal ze van de week weer een boek sturen en dan hopen we dat de tegenvaller in een meevaller veranderd is.

Het lijstje zal jullie wel verklappen wie allemaal boeken, of tenminste punten gehad hebben. Dus bestudeer het maar eens goed.

Gerlinda Grep	**1 BOEK**
Dolores C. Thielman	**1 BOEK**
Richard Doest	**1 BOEK**
Donald Davelaar	**1 BOEK**
Harold van Eyma	**1 BOEK**
Stanley van Eyma	**1 BOEK**
Ineke Boudewijn	**25 punten**
Hans Scheer	**15 "**
Carla de los Santos	**75 "**
Egbert Lauff	**50 "**
Marlène Bérénos	**10 "**
Georgetina Pluim	**20 "**
Ingrid Pluim	**25 "**
Aurelio Martis	**85 "**
Lilian Māduro	**75 "**
Stanley Conquet	**30 "**
Joyce Fâneyter	**35 "**
Merly v. Eyma	**25 "**
Gisela de los Santos	**20 "**
Albert Davelaar	**40 "**
Robert Sanches	**65 "**
René Davelaar	**10 "**
W. v. Eyma	**15 "**
Joh. Doest	**25 "**
Ifna Cardoze	**25 "**
Elly Day	**30 "**
Berhhard Davelaar	**10 "**

De nieuwe raadsels zijn van Gerlinda. Hier zijn ze:

1. Een man heeft een kachel, een kaars en een sigaret, maar hij heeft maar één lucifer. Wat moet hij nu eerst aansteken om vuur te krijgen.
2. Vijf kinderen moeten 19 appels zo verdelen, dat ieder evenveel krijgt. Maar ze mogen er geen partjes van maken. Hoe kan dat?
3. Wat heeft men aan zijn rechterhand als men de Koningin Emmabrug over gaat?

Oplossingen opzenden voor 11 Juli aan Tante Corry
Amigoe di Curaçao
Conscientiesteeg
Curaçao